

Puget Sound Energy: Các điều khoản và điều kiện dành cho khách hàng dân dụng và thương mại nhỏ của chương trình Flex Smart, Flex Rewards, Flex EV và Flex Batteries

Cập nhật lần cuối vào: Ngày 21 tháng 8 năm 2025

Cảm ơn bạn đã quan tâm tham gia Chương trình Flex Smart, Flex EV, Flex Batteries, Flex Water Heaters và Flex Rewards của Puget Sound Energy (gọi riêng là “Flex Smart”, “Flex EV”, “Flex Batteries”, “Flex Water Heaters”, “Flex Rewards” và gọi chung là “Chương trình”). Chương trình được cung cấp bởi Puget Sound Energy (“PSE”) và các nhà thầu phụ là AutoGrid, Inc. ChargeScape, LLC và Energy 350, Inc. (gọi chung là “Nhà thầu”). Các Điều khoản Sử dụng (“Điều khoản”) này là một thỏa thuận pháp lý giữa Bạn với tư cách là khách hàng đã ký tên dưới đây (“Bạn” hoặc “Người tham gia”), PSE và các Nhà thầu của PSE, nhằm chi phối quá trình Bạn tham gia Chương trình.

BẰNG CÁCH HOÀN TẤT VIỆC ĐĂNG KÝ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH HOẶC THAM GIA THEO CÁCH KHÁC, BẠN ĐỒNG Ý BỊ Ràng buộc bởi các điều khoản này. Nếu không đồng ý với các điều khoản này, BẠN KHÔNG ĐƯỢC PHÉP THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH.

Bạn xác nhận rằng tất cả thông tin cung cấp để đăng ký tham gia Chương trình là chính xác và đầy đủ.

1. Điều kiện tham gia Chương trình

Chương trình này chỉ dành cho một số khách hàng nhất định của PSE. Để đăng ký tham gia Chương trình, Bạn đồng ý cung cấp thông tin cho PSE để xác minh Bạn đủ điều kiện tham gia.

“Điều kiện tham gia” được định nghĩa là khách hàng của PSE sưởi ấm và làm mát, sạc xe điện và/hoặc làm nóng nước bằng cách sử dụng điện của PSE làm nguồn năng lượng chính. PSE có quyền cập nhật hoặc thay đổi các yêu cầu về điều kiện tham gia theo quyết định riêng của mình. Bạn đồng ý rằng thông tin Bạn cung cấp cho PSE liên quan đến Chương trình (“Dữ liệu người dùng”) là thông tin đúng, chính xác, cập nhật và đầy đủ. Các yêu cầu về điều kiện tham gia được liệt kê trên trang đăng ký của nhà sản xuất thiết bị của Bạn và có thể được cung cấp theo yêu cầu từ AutoGrid và Energy 350. Bạn hiểu rằng Chương trình sẽ duy trì cho đến khi Bạn ngừng tham gia và Mức khuyến khích (như trình bày bên dưới) có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.

- Bạn phải đáp ứng các yêu cầu về điều kiện tham gia sau để tham gia Chương trình: Bạn phải là chủ tài khoản điện của PSE theo biểu giá dân dụng hoặc thương mại 24 hoặc 25 trong suốt thời gian tham gia Chương trình. Người tham gia Flex Batteries chỉ có thể được hưởng biểu giá dân dụng.
- Bạn phải từ đủ mười tám (18) tuổi trở lên.
- Tài khoản dịch vụ điện của Bạn phải được đo bằng công nghệ Hạ tầng đo lường tiên tiến (Advanced Metered Infrastructure, AMI) của PSE (gọi là “Smart Meter”) với dữ liệu đo mỗi 15 phút. Nếu công tơ điện của Bạn đã được thay bằng công tơ kỹ thuật số, rất có thể đó là Smart Meter.
- Nếu Bạn đang tham gia một Chương trình Đáp ứng Nhu cầu (Demand Response, “DR”) của bên thứ ba khác hoặc bất kỳ Chương trình tương tự nào của PSE, PSE sẽ thông báo và yêu cầu Bạn rút khỏi Chương trình kia hoặc hủy đăng ký tham gia Chương trình này.
- Nếu Bạn có máy phát điện dự phòng được lắp đặt cố định sử dụng dầu diesel, khí thiên nhiên, xăng hoặc propane, Bạn phải thông báo bằng văn bản cho AutoGrid về hãng và mẫu thiết bị.
- PSE sẽ yêu cầu Bạn chia sẻ dữ liệu công tơ điện và trong một số trường hợp là dữ liệu xe điện (Electric Vehicle - EV) của Bạn với AutoGrid hoặc ChargeScape, LLC, dữ liệu này sẽ được sử dụng chi tiết và phù hợp theo các chính sách quyền riêng tư sau: (i) Uplight (công ty mẹ của AutoGrid) <https://uplight.com/privacy-policy/>, (ii) ChargeScape <https://chargescape.com/home/privacy-policy> và (iii) PSE <https://www.pse.com/en/pages/privacy>. Trong trường hợp này, PSE sẽ tạo cho Bạn một quy trình trực tuyến để thực hiện việc phê duyệt đó.
- Bạn phải tuân thủ các Điều khoản này trong suốt thời gian tham gia Chương trình.
- Trừ khi được xác nhận đủ điều kiện, khách hàng sử dụng khí đốt tự nhiên hoặc bất kỳ hình thức sưởi ấm chính nào không dùng điện sẽ không đủ điều kiện tham gia Flex Smart.
- Khách hàng đang tham gia chương trình Biểu giá biến thiên theo thời gian của PSE: Không áp dụng giảm giá vào giờ cao điểm.

PSE có toàn quyền quyết định cuối cùng về việc Bạn có đủ điều kiện tham gia Chương trình hay không. PSE có quyền cập nhật hoặc thay đổi các yêu cầu về điều kiện tham gia theo quyết định riêng của mình.

2. Phương thức tham gia

Bạn có thể sử dụng thiết bị thông minh hiện có (“Thiết bị”), được kết nối với WiFi của Bạn hoặc mua một thiết bị mới ở bất kỳ nơi nào, sau đó lắp đặt và kết nối với WiFi, hoặc tham gia mà không cần sử dụng Thiết bị như mô tả bên dưới. Các loại Thiết bị sau hiện được hỗ trợ trong Chương trình này:

- Bộ điều nhiệt thông minh
- Bộ điều nhiệt kết nối điện áp đường dây
- Bộ sạc xe điện
- Xe điện
- Máy nước nóng điện trở hoặc bơm nhiệt
- Hệ thống lưu trữ năng lượng bằng pin

Vui lòng truy cập PSE.com/Flex để xem danh sách mới nhất về các thương hiệu hiện đang được hỗ trợ.

Nếu Bạn tham gia Chương trình mà không sử dụng bất kỳ Thiết bị nào, AutoGrid sẽ liên hệ với Bạn để giảm tiêu thụ điện thủ công thông qua việc tham gia Chương trình gọi là Flex Rewards, một Chương trình Đáp ứng Nhu cầu Hành vi (Behavioral Demand Response, BDR).

3. Chương trình

- 3.1 Điều khoản Chương trình.** Chương trình sẽ được triển khai theo quyết định của PSE và việc tham gia của Bạn sẽ tiếp tục mà không cần thông báo cho đến khi Bạn chấm dứt việc tham gia Chương trình như quy định trong tài liệu này, hoặc khi việc tham gia của Bạn bị chấm dứt theo Mục 14 bên dưới. Nếu Chương trình bị PSE chấm dứt, việc tham gia của Bạn cũng sẽ kết thúc mà không cần thông báo trước. Khi đăng ký Chương trình thành công với một Thiết bị đủ điều kiện, Bạn sẽ nhận được khoản khuyến khích đăng ký một lần, áp dụng cho Chương trình cụ thể đó (“Phần thưởng Đăng ký”).
- 3.2 Thay đổi.** PSE có toàn quyền thay đổi hoặc chấm dứt Chương trình vào bất kỳ thời điểm nào.
- 3.3 Thiết bị.** Khi tham gia Chương trình, Bạn đồng ý cho PSE quyền truy cập và điều khiển từ xa một hoặc nhiều bộ điều nhiệt, xe điện, bộ sạc xe điện, hệ thống lưu trữ năng lượng bằng pin (Battery Energy Storage System, “BESS”) hoặc máy nước nóng (nếu có) đủ điều kiện tại địa chỉ mà Bạn đăng ký (gọi chung là “Thiết bị” của Bạn). Khi Bạn cho phép sử dụng Thiết bị, Bạn có thể sẽ được yêu cầu chấp nhận các điều khoản bổ sung từ nhà sản xuất thiết bị đó (“Nhà sản xuất”). Những Điều khoản này là bổ sung và không thay thế cho các điều khoản từ Nhà sản xuất. Khi cho phép sử dụng Thiết bị, Bạn hiểu và đồng ý rằng Bạn đang cho phép PSE điều khiển Thiết bị đó trong khuôn khổ Chương trình. Bạn cũng cho phép PSE và các Nhà thầu thu thập và chia sẻ thông tin về các Thiết bị được sử dụng trong Chương trình với các Nhà sản xuất nhằm hỗ trợ việc Bạn tham gia và xác minh việc tuân thủ các yêu cầu của Chương trình. Danh sách các loại Thiết bị đủ điều kiện được trình bày chi tiết tại các Mục 3.7, 3.9 và 3.10 bên dưới.
- 3.4 Điều khiển.** Trong khuôn khổ Chương trình này, PSE sẽ kích hoạt các sự kiện để điều chỉnh Thiết bị mà Bạn đang tham gia mà không cần can thiệp thủ công. Bất kỳ lúc nào Bạn muốn, Bạn có thể ghi đè sự điều chỉnh đó đơn giản bằng cách thay đổi nhiệt độ của Thiết bị hoặc sử dụng các phương pháp khác được Nhà sản xuất thiết bị hỗ trợ. Khả năng từ chối tham gia sự kiện của người dùng Flex Batteries phụ thuộc vào việc nhà sản xuất pin có hỗ trợ tính năng từ chối hay không. Việc Bạn ghi đè các thay đổi trên Thiết bị sẽ không khiến Bạn bị loại khỏi các Khoản khuyến khích dành cho người tham gia Chương trình như mô tả bên dưới. Liên tục ghi đè Thiết bị hoặc thường xuyên không tham gia các sự kiện được kích hoạt có thể ảnh hưởng đến việc ngừng tham gia hoặc đến trạng thái đăng ký tham gia Chương trình, như được nêu chi tiết tại Mục 13.
- 3.5 Thông tin.** Trong khuôn khổ Chương trình này, Bạn có thể nhận được các thông báo quan trọng, bao gồm nhưng không giới hạn ở các nội dung như những thay đổi của Chương trình, trạng thái đăng ký, chi trả khoản khuyến khích và thông báo sự kiện thông qua email hoặc tin nhắn văn bản (gọi chung là “Thông tin”). Đây không phải là các thông tin tiếp thị, mà chỉ cung cấp thông tin quan trọng liên quan đến Chương trình. Bạn có thể chọn không nhận các Thông tin này bất kỳ lúc nào sau khi nhận được. Việc từ chối nhận Thông tin có thể khiến Bạn không nhận được thông báo về các thay đổi của Chương trình, trạng thái đăng ký và chi trả khoản khuyến khích. Trong trường hợp Bạn chọn không nhận Thông tin, Bạn đồng ý không nhận các thông tin như cập nhật Chương trình, trạng thái đăng ký, thông tin ưu đãi và thông báo sự kiện, và sẽ không yêu cầu PSE chịu trách nhiệm về việc cung cấp các cập nhật Chương trình, trạng thái đăng ký của Bạn, các thông tin cập nhật chi trả Khoản khuyến khích hoặc thông báo sự kiện. Riêng đối với Chương trình Flex Rewards, bạn cần chủ động thực hiện

hành động khi có sự kiện được lên lịch sẵn, việc nhận Thông tin, bao gồm cả thông báo sự kiện, là bắt buộc và việc chọn không nhận tất cả thông báo sự kiện sẽ dẫn đến việc hủy đăng ký Chương trình Flex Rewards.

- 3.6 **Liên hệ với Thiết bị của Bạn.** Khi có nguy cơ lưới điện của PSE bị quá tải, AutoGrid hoặc ChargeScape sẽ liên hệ với Thiết bị của Bạn để tạm thời giảm mức tiêu thụ điện liên quan (gọi là “Sự kiện” hoặc “Flex Events”). Sau khi Sự kiện kết thúc, AutoGrid hoặc ChargeScape sẽ khôi phục Thiết bị của Bạn về cài đặt bình thường. Các chi tiết cụ thể, bao gồm phần thưởng và lịch trình thông báo sẽ phụ thuộc vào Thiết bị của Bạn, được trình bày chi tiết bên dưới.

- 3.6.1 **Giảm tiêu thụ điện thủ công.** Nếu Bạn là người tham gia Flex Rewards mà không sử dụng bất kỳ Thiết bị thông minh nào, AutoGrid sẽ liên hệ với Bạn qua email và/hoặc SMS để yêu cầu giảm tiêu thụ điện thủ công. Một số ví dụ về cách giảm tiêu thụ điện thủ công được liệt kê tại đây: [PSE.com/FlexTips](https://www.pse.com/flexTips). Các chi tiết cụ thể bao gồm phần thưởng và lịch trình thông báo được trình bày chi tiết trên trang web của Chương trình tại địa chỉ [PSE.com/flex](https://www.pse.com/flex).

3.7 Flex Smart – Thiết bị

- 3.7.1 **Sử dụng bộ điều nhiệt thông minh để tham gia Chương trình này.** Danh sách các bộ điều nhiệt thông minh đủ điều kiện được công nhận là Thiết bị có thể tìm thấy trên trang web của Chương trình tại [PSE.com](https://www.pse.com)
- 3.7.2 **Khoản khuyến khích.** Giá trị Phần thưởng Đăng ký hiện tại cho bộ điều nhiệt thông minh là năm mươi đô la (50 USD) cho mỗi thiết bị và hai mươi đô la (20 USD) cho mỗi bộ điều nhiệt kết nối điện áp đường dây. Vui lòng chờ từ 4 đến 6 tuần để xử lý Phần thưởng Đăng ký của Bạn. Nếu tiếp tục đăng ký tham gia Chương trình, Bạn sẽ đủ điều kiện nhận thêm một khoản ưu đãi hàng năm (như được định nghĩa bên dưới), với giá trị hiện tại là hai mươi đô la (20 USD) mỗi mùa đăng ký đối với bộ điều nhiệt thông minh và mười đô la (10 USD) mỗi mùa đăng ký đối với bộ điều nhiệt kết nối điện áp đường dây. Khách hàng đăng ký tham gia Chương trình theo biểu giá thương mại (mã 24 & 25) sẽ nhận được một tấm séc ghi nhận hiệu quả giảm tiêu thụ điện 30 ngày sau mỗi mùa kết thúc. Số tiền được tính theo công thức: 35 USD/kW × mức kW trung bình được giảm trong tất cả các sự kiện của mùa đó. Số tiền và tần suất của bất kỳ Khoản khuyến khích nào trong Chương trình có thể thay đổi và sẽ được thông báo. Xem các Mục 4, 6 và 7 bên dưới để biết thêm chi tiết. Nếu khách hàng từ chối nhận thông báo từ PSE, họ có thể sẽ không nhận được các thông báo liên quan đến thông tin cập nhật và thay đổi của Chương trình
- 3.7.3 **Các tham số của Chương trình.** Thiết bị của Bạn sẽ được truy cập từ xa không quá 15 lần trong khoảng thời gian từ ngày 1/11 đến 31/3 và 15 lần từ ngày 1/5 đến 30/9, chỉ vào các ngày không phải ngày lễ, trong khoảng thời gian từ 6 giờ sáng đến 10 giờ tối. Thời lượng của mỗi Sự kiện sẽ là 4 giờ hoặc ít hơn. Nhiệt độ thiết lập trên Thiết bị của Bạn có thể được điều chỉnh tăng hoặc giảm 2 đến 4 độ F so với mức bình thường (trừ phi Bạn đã cài đặt tham số khác) và sẽ quay lại mức bình thường sau mỗi Sự kiện
- 3.7.4 **Thông báo.** Bạn sẽ nhận được thông báo từ 10 đến 60 phút trước khi bắt đầu mỗi Sự kiện, trừ phi có tình trạng khẩn cấp về lưới điện do PSE công bố. Trong một số trường hợp, bạn có thể được thông báo về Sự kiện trước thời điểm diễn ra Sự kiện tối đa 24 giờ. Thông báo sẽ được gửi qua ứng dụng điện thoại thông minh của Thiết bị và/hoặc hiển thị trực tiếp trên màn hình Thiết bị
- 3.7.5 **Từ chối tham gia.** Bạn có thể chọn không tham gia một hoặc tất cả các Sự kiện

3.8 Flex Rewards

- 3.8.1 **Tham gia không dùng thiết bị.** Người tham gia sẽ nhận được thông báo khi có Sự kiện được lên lịch và điều chỉnh hành vi tiêu thụ điện để nhận Khoản khuyến khích.
- 3.8.2 **Thông báo.** Việc nhận thông báo về các Sự kiện là bắt buộc và nếu từ chối nhận toàn bộ thông báo Sự kiện sẽ dẫn đến việc hủy đăng ký tham gia. Nếu Bạn yêu cầu hủy đăng ký nhận email, Chương trình có thể chọn gửi thông báo bằng tin nhắn SMS hoặc nếu Bạn NGỪNG nhận tin nhắn SMS, Chương trình có thể chuyển sang gửi thông báo qua email. PSE có thể gửi email thay vì tin nhắn SMS hoặc gửi tin nhắn SMS thay vì email khi cần thiết. Tần suất và thời điểm gửi thông báo sẽ khác nhau tùy theo loại Sự kiện và mùa trong năm. Người tham gia sẽ nhận được ít nhất một thông báo trong vòng 24 giờ trước khi diễn ra Sự kiện, trừ phi có tình huống khẩn cấp về lưới điện do PSE công bố.
- 3.8.3 **Khoản khuyến khích.** Khi đăng ký tham gia Chương trình thành công, Bạn sẽ nhận được Phần thưởng Đăng ký một lần áp dụng cho Chương trình cụ thể đó, hiện tại là hai mươi lăm đô la (25 USD) đối với Flex Reward. Vui lòng chờ từ 4-6 tuần cho quá trình xử lý Phần thưởng Đăng ký. Bạn cũng sẽ nhận được 1 USD cho mỗi kWh tiết giảm được trong mỗi Sự kiện và khoản thu nhập này sẽ được cộng dồn và chi trả tối thiểu mỗi mùa một lần. Lượng điện tiết giảm cho một Sự kiện sẽ được tính toán theo chuẩn

ngành và có thể được PSE cập nhật hoặc điều chỉnh bất kỳ lúc nào mà không cần thông báo trước. Bạn cũng có thể nhận được Khoản khuyến khích bổ sung hàng năm, hiện tại là mười lăm đô la (15 USD) mỗi hộ gia đình. Bạn phải duy trì trạng thái đăng ký tham gia chương trình trong tháng chi trả.

- 3.8.4 **Các tham số của Chương trình.** Bạn sẽ được thông báo không quá 15 lần trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 11 đến ngày 31 tháng 3, và không quá 15 lần từ ngày 1 tháng 5 đến ngày 30 tháng 9, chỉ vào các ngày thường, trong khung giờ từ 6 giờ sáng đến 10 giờ tối. Thời lượng của mỗi Sự kiện là dưới 4 tiếng.

3.9 Flex EV Thiết bị

- 3.9.1 **Sử dụng xe điện được đăng ký trong ứng dụng Optiwatt hoặc trực tiếp thông qua nhà sản xuất ô tô của Bạn hoặc bộ sạc xe điện để tham gia Chương trình này.** Có thể xem danh sách các loại xe điện và bộ sạc xe điện đủ điều kiện được coi là Thiết bị tại trang web của Chương trình PSE.com/EN/Rebates/PSE-Flex/Flex-EV.
- 3.9.2 **Khoản khuyến khích.** Khi đăng ký Chương trình thành công, Bạn sẽ nhận được Phần thưởng Đăng ký một lần áp dụng cho Chương trình cụ thể đó, hiện tại là năm mươi đô la (50 USD) cho Chương trình Flex EV. Vui lòng chờ từ 4-6 tuần cho quá trình xử lý Phần thưởng Đăng ký. Bạn cũng sẽ nhận được 0,50 USD cho mỗi kWh tiết giảm được trong mỗi Sự kiện. Khoản thu nhập này sẽ được cộng dồn và chi trả tối thiểu mỗi mùa một lần. Lượng điện tiết giảm cho một Sự kiện sẽ được tính toán theo chuẩn ngành và có thể được PSE cập nhật hoặc điều chỉnh bất kỳ lúc nào mà không cần thông báo trước.
- 3.9.3 **Các tham số của Chương trình.** Thiết bị của Bạn sẽ được truy cập từ xa không quá 15 lần trong khoảng từ ngày 1 tháng 11 đến ngày 31 tháng 3, và 15 lần từ ngày 1 tháng 5 đến ngày 30 tháng 9, từ thứ Hai đến Chủ Nhật, trong khung giờ từ 6 giờ sáng đến 10 giờ tối. Thời lượng của mỗi Sự kiện là dưới 4 tiếng. Ngoài ra, AutoGrid hoặc ChargeScape sẽ thu thập các thông tin như trạng thái sạc, tốc độ sạc, thời lượng sạc, tổng lượng điện đã sử dụng, trạng thái cắm sạc (đang cắm hoặc không cắm), và đối với xe điện, vị trí trong mỗi phiên sạc hàng ngày trong suốt Thời hạn chương trình. Tất cả các dữ liệu đó sẽ tuân theo chính sách quyền riêng tư của AutoGrid hoặc ChargeScape nếu áp dụng, các chính sách này được đăng tải tại đây: <https://www.uplight.com/privacy-policy/> và tại đây: <https://chargescape.com/home/privacy-policy/>. Bạn có quyền yêu cầu xóa các dữ liệu này, bao gồm cả dữ liệu vị trí xe điện, nếu gửi yêu cầu trong vòng 90 ngày sau khi ngừng tham gia Chương trình. Nếu Bạn không yêu cầu xóa dữ liệu EV, AutoGrid hoặc ChargeScape sẽ tự động xóa dữ liệu EV khỏi hệ thống trong khoảng thời gian phù hợp kể từ khi hợp đồng hết hạn.
- 3.9.4 **Từ chối tham gia.** Bạn có thể chọn không tham gia một hoặc toàn bộ Sự kiện, và có thể từ chối thông qua ứng dụng cụ thể trên thiết bị của bạn hoặc bằng cách trực tiếp tắt tính năng tham gia Sự kiện trên thiết bị, hoặc ghi đè sự kiện đối với bộ sạc Wallbox bằng cách rút phích cắm trong 30 giây rồi cắm lại.
- 3.9.5 **Tạo tài khoản.** Lưu ý rằng khi bạn đăng ký xe điện (EV) thông qua cổng AutoGrid FlexSaver, một tài khoản sẽ tự động được tạo cho bạn tại Optiwatt, một nhà thầu phụ của chúng tôi. Tên, địa chỉ email, địa chỉ sử dụng dịch vụ và số tài khoản PSE của bạn sẽ được chia sẻ với Optiwatt để quản lý việc đăng ký EV. Optiwatt có thể gửi email giao dịch cho bạn theo thời gian, và cả email tiếp thị mà bạn có thể chọn không đăng ký. Bạn có thể hủy tài khoản Optiwatt trong ứng dụng Optiwatt hoặc tại trang web Optiwatt.com – việc này sẽ vô hiệu hóa việc tham gia của bạn trong Chương trình Flex EV của PSE.

3.10 Flex Batteries – Thiết bị

- 3.10.1 **Sử dụng hệ thống lưu trữ năng lượng bằng pin (BESS) để tham gia Chương trình này.** Có thể xem danh sách thiết bị đủ điều kiện được coi là Thiết bị BESS trên trang web của Chương trình tại PSE.com.
- 3.10.2 **Khoản khuyến khích.** Cho mỗi pin. Khoản khuyến khích đăng ký chỉ áp dụng cho việc mua, lắp đặt và đăng ký Thiết bị lần đầu, trừ phi đáp ứng các điều kiện nêu tại mục 3.10.5. Vui lòng chờ 4 đến 6 tuần để xử lý Phần thưởng Đăng ký dành cho Flex Batteries, khoản này sẽ được gửi dưới dạng tấm séc cho người tham gia. Nếu Bạn tiếp tục tham gia Chương trình cụ thể và đáp ứng các yêu cầu về hiệu suất (xem mục 3.10.4), Bạn sẽ đủ điều kiện nhận Khoản khuyến khích hàng năm bổ sung trị giá 500 USD cho Flex Batteries, được gửi dưới dạng phần thưởng kỹ thuật số (chi tiết tại Mục 4 “Khoản khuyến khích”), gửi qua email của người tham gia vào tháng 10 mỗi năm đủ điều kiện cho các trường hợp vẫn đang đăng ký tham gia hợp lệ. Phần thưởng hàng năm sẽ không được chia theo tỉ lệ đối với trường hợp chỉ tham gia hoặc đăng ký một phần, trừ phi đáp ứng các điều kiện nêu tại Mục 3.10.5. Số tiền và tần suất của bất kỳ Khoản khuyến khích nào trong Chương trình có thể thay đổi và sẽ được thông báo. Xem các Mục 4, 6 và 7 bên dưới để biết thêm chi tiết. Nếu Khách hàng đã chọn không

nhận thông tin liên lạc từ PSE, họ có thể không nhận được thông báo liên quan đến các thông tin cập nhật và thay đổi của Chương trình.

3.10.2.1 Những người tham gia đủ điều kiện nhận các Khoản khuyến khích bổ sung trong quá trình nộp hồ sơ đấu nối lưới điện sẽ tuân thủ theo các điều khoản và điều kiện tương tự được quy định trong tài liệu này. Việc chi trả khoản khuyến khích cuối cùng cho việc hoàn tất lắp đặt sẽ được xử lý khi thiết bị được đăng ký đầy đủ vào Chương trình và sẽ chi trả trực tiếp cho đơn vị lắp đặt, trừ phi có quy định khác.

3.10.3 **Các tham số của Chương trình.** Thiết bị của Bạn sẽ được truy cập từ xa không quá 30 lần trong khoảng từ ngày 1 tháng 11 đến ngày 31 tháng 3 (mùa đông) và 30 lần từ ngày 1 tháng 5 đến ngày 30 tháng 9 (mùa hè), từ thứ Hai đến Chủ Nhật, trong khung giờ từ 6 giờ sáng đến 10 giờ tối. Thời lượng của mỗi Sự kiện là dưới 4 tiếng. Thiết bị của Bạn sẽ nhận tín hiệu xả điện cho Sự kiện đã lên lịch và thực hiện xả điện trong khoảng thời gian xác định. Trong vòng 24 giờ trước khi Sự kiện bắt đầu, một lệnh chuẩn bị sẽ được gửi để sạc pin theo nhu cầu, từ lưới điện hoặc từ nguồn năng lượng mặt trời, nếu khả dụng.

3.10.4 **Yêu cầu về hiệu suất.** Để đủ điều kiện tham gia Chương trình và nhận được các Khoản khuyến khích hàng năm khi đăng ký từ Chương trình, Thiết bị của Bạn phải được cài đặt mức sạc tối thiểu (State of Charge, “SoC” hoặc “dự trữ dự phòng” trong sự kiện) không vượt quá 20%. Nếu phát hiện thiết bị được cài đặt mức SoC tối thiểu lớn hơn 20%, Chương trình sẽ thông báo để Người tham gia điều chỉnh lại SoC. Nếu thiết bị liên tục cài đặt mức SoC tối thiểu vượt quá 20%, Người tham gia và Thiết bị có thể bị loại khỏi Chương trình và có thể dẫn đến việc mất quyền nhận Khoản khuyến khích hàng năm. Để đủ điều kiện nhận Khoản khuyến khích hàng năm, Người tham gia phải (1) tiếp tục tham gia Chương trình trong ít nhất hai năm đầy đủ (24 tháng); và (2) xả tối thiểu 10 kWh trong mỗi mùa đông và mùa hè. Những người tham gia đăng ký sau mùa đông của một năm sẽ vẫn đủ điều kiện nhận khoản khuyến khích hàng năm nếu đáp ứng yêu cầu xả 10 kWh trong mùa hè.

3.10.5 **Từ chối tham gia.** Bạn có quyền từ chối tham gia Sự kiện. Người tham gia có thể tự quyết định từ chối tham gia các sự kiện, tùy thuộc vào khả năng hỗ trợ của nhà sản xuất thiết bị. Xem mục 3.10.4 để biết Yêu cầu về hiệu suất đối với Khoản khuyến khích hàng năm.

3.10.6 **Các yêu cầu khác.** Các yêu cầu khác bao gồm nhưng không giới hạn ở:

3.10.6.1 Người tham gia có trách nhiệm duy trì vận hành an toàn và đảm bảo chức năng của Thiết bị trong suốt thời gian tham gia Chương trình.

3.10.6.2 Nếu Thiết bị thường xuyên không khả dụng, người tham gia và Thiết bị có thể bị loại khỏi Chương trình và có thể dẫn đến việc mất quyền nhận Khoản khuyến khích hàng năm.

3.10.6.3 Các trường hợp đặc biệt như chuyển nhà dẫn đến đóng tài khoản sẽ được miễn trừ khỏi yêu cầu tham gia đủ 24 tháng.

3.10.6.4 Nếu Thiết bị chuyển quyền sở hữu, việc đăng ký lại Chương trình chỉ giúp người tham gia đủ điều kiện nhận Khoản khuyến khích hàng năm.

3.10.6.5 Nếu Thiết bị được thay thế, người tham gia có thể đủ điều kiện nhận khoản khuyến khích đăng ký tiếp theo chỉ khi Thiết bị được thay thế hoàn toàn, tùy thuộc vào tình trạng sẵn có của khoản khuyến khích và điều kiện tham gia được xác định tại thời điểm nộp hồ sơ đấu nối mới.

3.10.6.6 Người tham gia Chương trình, chủ sở hữu Thiết bị và chủ tài khoản PSE phải là cùng một người. Chủ sở hữu thiết bị không đồng thời là chủ tài khoản PSE đã đăng ký sẽ không đủ điều kiện tham gia Chương trình (ví dụ: chủ nhà nhưng người thuê nhà đứng tên tài khoản PSE). Chủ tài khoản PSE có thể đăng ký nếu có sự thỏa thuận trước từ chủ Thiết bị. Nếu phát hiện việc đăng ký thiết bị có chủ sở hữu khác với chủ tài khoản PSE không đáp ứng điều khoản của Chương trình, việc đăng ký có thể bị chấm dứt.

3.11 **Flex Water Heaters – Thiết bị**

3.11.1 **Sử dụng máy nước nóng để tham gia Chương trình này.** Có thể xem danh sách thiết bị đủ điều kiện được coi là Thiết bị máy nước nóng trên trang web của Chương trình tại [PSE.com](https://www.pse.com).

3.11.2 **Khoản khuyến khích.** Cho mỗi máy nước nóng. Khi đăng ký Chương trình thành công, Bạn sẽ nhận được Phần thưởng Đăng ký một lần áp dụng cho Chương trình cụ thể đó, hiện tại là hai mươi đô la (20 USD) cho Chương trình Flex Water Heaters. Vui lòng chờ từ 4 đến 6 tuần cho quá trình xử lý Phần thưởng Đăng ký. Bạn cũng sẽ nhận được 20 USD cho mỗi năm tham gia. Khoản thu nhập này sẽ được cộng dồn và chi trả tối thiểu mỗi năm một lần.

- 3.11.3 **Các tham số của Chương trình.** Thiết bị của Bạn sẽ được truy cập từ xa không quá 200 lần mỗi năm, trong khung giờ từ 7 giờ sáng đến 10 giờ tối, và không quá một lần mỗi ngày. Thời lượng của mỗi Sự kiện là dưới 4 tiếng. Ngoài ra, AutoGrid sẽ thu thập các thông tin như: trạng thái làm nóng, thời gian làm nóng và tổng năng lượng đã sử dụng.
- 3.11.4 **Từ chối tham gia.** Bạn có thể chọn không tham gia một hoặc toàn bộ Sự kiện, và có thể từ chối thông qua ứng dụng cụ thể trên thiết bị của bạn hoặc bằng cách trực tiếp tắt tính năng tham gia Sự kiện trên thiết bị.

4. Khoản khuyến khích

Liên quan đến Chương trình, PSE có thể cung cấp một số khoản hoàn tiền, khoản khuyến khích hoặc các hình thức khuyến khích khác (cùng với các Phần thưởng Đăng ký, gọi chung là “Khoản khuyến khích”) tùy thuộc vào việc Bạn đăng ký và tiếp tục tham gia Chương trình. PSE có toàn quyền quyết định các tiêu chí đủ điều kiện để nhận các Khoản khuyến khích. Tất cả các Khoản khuyến khích đăng ký sẽ được chi trả dưới dạng thẻ quà tặng do khách hàng lựa chọn, trừ chương trình Flex Batteries và ChargeScape. Người tham gia chương trình Flex Batteries sẽ nhận séc khi đăng ký. Các Khoản khuyến khích hàng năm tiếp theo đối với chương trình Flex Batteries sẽ được cấp dưới dạng séc hoặc thẻ quà tặng do khách hàng lựa chọn. Giá trị, thời điểm và tần suất chi trả tùy thuộc vào loại Thiết bị tham gia như đã nêu chi tiết tại Mục 3 ở trên. Vui lòng chờ 4 đến 6 tuần để xử lý đăng ký và chi trả. PSE có quyền thay đổi hình thức chi trả Khoản khuyến khích và/hoặc phương thức nhận chi trả. Đơn vị xử lý khuyến khích bên thứ ba sẽ nhận được tên, email, địa chỉ gửi thư và số tài khoản PSE của bạn để thực hiện việc chi trả Khoản khuyến khích. Những người tham gia chương trình ChargeScape sẽ nhận được khoản thanh toán thông qua PayPal hoặc Venmo.

5. Điều kiện tham gia đủ để nhận Khoản khuyến khích

Nếu bạn tạm ngưng hoặc ngừng tham gia Chương trình vì bất kỳ lý do gì trong Thời hạn, bao gồm việc ngắt đầu nối Thiết bị, bạn sẽ không đủ điều kiện nhận bất kỳ Khoản khuyến khích đã tích lũy hoặc tiếp theo nào.

PSE có quyền thay đổi các Khoản khuyến khích theo thời gian. Trong những trường hợp như vậy, Bạn sẽ được thông báo qua email đã đăng ký với PSE và sẽ có quyền lựa chọn chấm dứt việc tham gia.

6. Các Khoản khuyến khích bổ sung

- 6.1 **Giới thiệu người tham gia.** PSE hiện đang cung cấp mười đô la (10 USD) cho mỗi người đăng ký được Bạn giới thiệu tham gia Chương trình. Để theo dõi lượt giới thiệu, Bạn phải sử dụng liên kết giới thiệu riêng từ tài khoản FlexSaver của mình.
- 6.2 **Chương trình rút thăm trúng thưởng.** PSE có thể tổ chức Chương trình rút thăm trúng thưởng hàng tháng, có tên gọi “Flex and Win!” (“Chương trình rút thăm trúng thưởng”), diễn ra theo tháng hoặc theo mùa trong suốt thời gian khuyến mãi của Chương trình, bắt đầu từ tháng 11 năm 2023 đến hết ngày 31 tháng 12 năm 2029, áp dụng cho khách hàng dân cư đang sử dụng dịch vụ của PSE. Người trúng thưởng có thể được chọn hàng tháng trong các tháng thuộc mùa hè: từ ngày 1 tháng 5 đến ngày 30 tháng 9 và các tháng thuộc mùa đông: từ ngày 1 tháng 11 đến ngày 31 tháng 3 (“Kỳ Rút thăm Trúng thưởng Hàng tháng”). Tổng cộng sẽ có 10 đợt rút thăm hàng tháng mỗi năm dương lịch. Trong năm 2023, đợt rút thăm đầu tiên sẽ diễn ra vào tháng 8 năm 2023.
- 6.2.1 **Tham gia tự động.** Mỗi người tham gia đủ điều kiện trong Chương trình sẽ tự động được đưa vào danh sách rút thăm trúng thưởng hàng tháng để có cơ hội nhận thẻ quà tặng điện tử trị giá 250 USD, miễn là Bạn vẫn đang tham gia Chương trình một cách hợp lệ trong suốt Kỳ Rút thăm Trúng thưởng Hàng tháng. Mỗi tháng, sẽ có hai (2) người trúng thưởng được lựa chọn từ tất cả các lượt tham gia đủ điều kiện trong từng Kỳ Rút thăm Trúng thưởng Hàng tháng. Tỷ lệ trúng thưởng tùy thuộc vào số lượng lượt tham gia (ví dụ, nếu nhận được 1.000 lượt tham gia vào cuối tháng dương lịch, thì tỷ lệ sẽ là 1:1.000). Tối đa hai (2) giải thưởng sẽ được trao trong mỗi tháng. Những người tham gia ChargeScape không đủ điều kiện tham gia chương trình quà tặng.

KHÔNG CẦN MUA HÀNG HOẶC THANH TOÁN. KHÔNG CÓ GIÁ TRỊ Ở NƠI BỊ CẤM. Những khách hàng PSE không chính thức đăng ký Chương trình Flex Smart hoặc Flex Rewards vẫn có thể tham gia Chương trình rút thăm trúng thưởng hàng tháng bằng cách gửi bưu thiếp hoặc thư viết tay đến văn phòng AutoGrid với các thông tin sau:

- Tên
- Địa chỉ tài khoản PSE
- Địa chỉ email

- **Bang:** “Tôi muốn tham gia Chương trình rút thăm trúng thưởng hàng tháng của Chương trình Flex Smart do PSE tổ chức.”

Gửi thư đến địa chỉ 255 Shoreline Dr #350, Redwood City, CA 94065. Khách hàng chịu trách nhiệm trả chi phí bưu thiếp và bưu phí. Mỗi người chỉ được gửi một bưu thiếp cho mỗi kỳ rút thăm trúng thưởng hàng tháng. Chỉ bưu thiếp gửi đến trong kỳ rút thăm mới đủ điều kiện tham gia rút thăm trong Kỳ rút thăm trúng thưởng hàng tháng. Để đủ điều kiện tham gia mỗi Kỳ rút thăm trúng thưởng hàng tháng trong suốt thời gian diễn ra Chương trình, bạn phải gửi một bưu thiếp riêng. Chương trình sẽ không chấp nhận thư gửi hàng loạt, thư thương mại, bưu thiếp gửi hàng loạt hoặc bất kỳ thư nào gửi trễ hoặc không đầy đủ thông tin. Nếu bạn là thành viên đăng ký tự động thì không được tham gia Chương trình rút thăm trúng thưởng qua bưu thiếp.

Chương trình chỉ dành cho cư dân bang Washington. Bằng cách tự động tham gia Chương trình rút thăm trúng thưởng thông qua việc tham gia Chương trình hoặc thông qua gửi bưu thiếp, khách hàng đồng ý nhận email liên hệ từ PSE theo địa chỉ đã cung cấp.

Người trúng thưởng trong chương trình được chọn ngẫu nhiên trong từng kỳ rút thăm trúng thưởng hàng tháng và sẽ được thông báo qua email. Thẻ quà tặng điện tử 250 USD sẽ được xử lý và gửi trong vòng 1 tháng sau khi thông báo. Nếu người trúng thưởng không xác nhận nhận giải trong vòng mười (10) ngày dương lịch kể từ khi nhận thông báo qua email, người đó sẽ bị loại và chúng tôi sẽ chọn người trúng thưởng tiếp theo. Nếu người trúng thưởng tiếp theo không phản hồi trong vòng mười (10) ngày dương lịch kể từ khi nhận thông báo qua email, thì sẽ không có người trúng thưởng nào cho tháng đó. Người trúng thưởng chịu trách nhiệm về tất cả các khoản thuế phát sinh liên quan đến giải thưởng được trao. PSE có quyền sửa đổi, hủy bỏ hoặc chấm dứt Chương trình rút thăm trúng thưởng này bất kỳ lúc nào.

Không thay thế hay quy đổi tiền mặt dưới bất kỳ giá nào, trừ phi Chương trình có quyết định riêng. Giải thưởng không thể chuyển nhượng, giải thưởng bị mất hoặc thất lạc sẽ không được thay thế. Giải thưởng phải tuân theo bất kỳ điều khoản và điều kiện nào có trên thẻ quà tặng điện tử.

Các thành viên ban giám đốc, cán bộ điều hành, nhà thầu và nhân viên của PSE cũng như của các Nhà thầu cùng các công ty mẹ, công ty liên kết, công ty con, đại lý, cố vấn chuyên môn, đơn vị quảng cáo xúc tiến tương ứng của họ, cũng như thành viên gia đình trực hệ của những đối tượng này, không đủ điều kiện nhận bất kỳ giải thưởng nào.

7. Thông tin của Bạn

Bạn cho phép PSE chia sẻ thông tin tài khoản của mình, bao gồm nhưng không giới hạn tên, địa chỉ, số tài khoản, mức tiêu thụ điện, thông tin thiết bị và hóa đơn với các nhà thầu được ủy quyền để triển khai và đánh giá hiệu suất Chương trình. Dữ liệu khách hàng sẽ được nhà thầu bảo mật và chỉ sử dụng cho mục đích thực hiện Chương trình. Bằng việc cung cấp Dữ liệu người dùng và bất kỳ dữ liệu, tài liệu hoặc thông tin khác liên quan đến Chương trình, Bạn đồng ý cấp quyền sử dụng thông tin đó cho PSE và nhà thầu của PSE để vận hành Chương trình. Đồng thời, Bạn ủy quyền cho PSE và nhà thầu của PSE truy cập thông tin do PSE và/hoặc nhà sản xuất thiết bị lưu trữ, chỉ phục vụ mục đích cung cấp thông tin cho Chương trình và xác minh Bạn đủ điều kiện tham gia. Ví dụ: Bạn cho phép PSE và nhà thầu của PSE thu thập và chia sẻ thông tin về Thiết bị dùng để tham gia Chương trình với Nhà sản xuất thiết bị nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho Bạn tham gia Chương trình và xác thực việc Bạn tuân thủ các yêu cầu của Chương trình. Bạn hiểu và đồng ý rằng bằng cách cho phép PSE kiểm soát thiết bị sử dụng cho Chương trình, PSE có thể truy cập trực tiếp vào dữ liệu từ thiết bị của Bạn, bao gồm dữ liệu thu thập được từ các cảm biến của thiết bị đó. Để tránh hiểu nhầm, dù có bất kỳ điều khoản trái ngược nào, PSE vẫn giữ quyền truy cập và sử dụng dữ liệu khách hàng để cung cấp dịch vụ tiện ích và quản lý hệ thống điện, hoàn toàn độc lập với Chương trình này.

8. Mục đích sử dụng cá nhân phi thương mại

Chương trình chỉ dành cho mục đích cá nhân, phi thương mại. Mọi hình thức sử dụng vì mục đích thương mại đều bị cấm trừ phi được PSE chấp thuận bằng văn bản. Nếu được phép sử dụng cho mục đích thương mại, toàn bộ điều khoản Chương trình vẫn được áp dụng.

9. Chi phí

PSE không chịu trách nhiệm về chi phí liên quan đến việc cung cấp các hệ thống cần thiết để Bạn tham gia Chương trình, chẳng hạn như thiết bị hoặc quyền truy cập internet. Bạn chịu trách nhiệm về tất cả các khoản thuế phát sinh đối với mọi Khoản khuyến khích liên quan đến Chương trình. Khoản khuyến khích trên 600 USD mỗi năm

dương lịch sẽ được AutoGrid hoặc ChargeScape khai báo thuế qua Mẫu IRS 1099 (Internal Revenue Service) trừ phi Bạn đánh dấu trạng thái “Doanh nghiệp” hoặc “Miễn thuế” trên W-9. AutoGrid hoặc ChargeScape sẽ thu thập thông tin như một phần của quá trình đăng ký hoặc nếu AutoGrid dự đoán các khoản chi trả tiếp theo cho Bạn sẽ đạt hoặc vượt quá 600 USD. AutoGrid hoặc ChargeScape có thể và sẽ giữ lại bất kỳ khoản chi trả nào cho đến khi nhận được W-9 hoàn chỉnh, nếu AutoGrid hoặc ChargeScape yêu cầu cho một số Chương trình nhất định.

10. Không bảo hành; miễn trừ trách nhiệm

VIỆC THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH LÀ HOÀN TOÀN DO BẠN TỰ QUYẾT ĐỊNH VÀ TỰ CHỊU RỦI RO. CHƯƠNG TRÌNH ĐƯỢC CUNG CẤP “NGUYÊN TRẠNG” VÀ “TÙY THEO TÌNH TRẠNG HIỆN CÓ” MÀ KHÔNG CÓ BẤT KỲ BẢO ĐẢM NÀO. PSE TUYÊN BỐ RÕ RÀNG TỪ CHỐI MỌI BẢO ĐẢM DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO LIÊN QUAN ĐẾN CHƯƠNG TRÌNH, BAO GỒM CẢ BẢO ĐẢM RÕ RÀNG, NGỤ Ý HOẶC THEO QUY ĐỊNH PHÁP LUẬT (BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN, BẤT KỲ BẢO ĐẢM NGỤ Ý NÀO VỀ TÍNH THƯƠNG MẠI, SỰ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, QUYỀN SỞ HỮU, KHÔNG VI PHẠM HOẶC KHÔNG CHIẾM ĐOẠT QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ CỦA BÊN THỨ BA) CÙNG NHƯ BẤT KỲ BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN NÀO PHÁT SINH THEO BẤT KỲ YÊU CẦU PHÁP LÝ NÀO KHÁC. PSE KHÔNG BẢO ĐẢM RẰNG HOẠT ĐỘNG CỦA CHƯƠNG TRÌNH SẼ KHÔNG BỊ GIÁN ĐOẠN HOẶC KHÔNG XẢY RA LỖI. PSE KHÔNG ĐẢM BẢO NGUỒN ĐIỆN ĐƯỢC CUNG CẤP LIÊN TỤC.

11. Bồi thường

Trong phạm vi tối đa được pháp luật hiện hành cho phép, Bạn đồng ý bồi thường và bảo vệ PSE, các cán bộ, giám đốc, nhân viên và đại lý của PSE (gọi chung là “Bên được bồi thường”) khỏi mọi khiếu nại, trách nhiệm pháp lý, thiệt hại, tổn thất và chi phí nào, bao gồm nhưng không giới hạn ở chi phí luật sư hợp lý và các chi phí khác, phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc Bạn tham gia Chương trình. Bạn không có nghĩa vụ bồi thường cho Bên được bồi thường nếu thiệt hại phát sinh hoàn toàn do sự sơ suất nghiêm trọng hoặc hành vi cố ý sai trái của chính Bên được bồi thường đó.

12. Giới hạn trách nhiệm pháp lý

12.1 **Giới hạn trách nhiệm pháp lý.** BẠN ĐỒNG Ý RẰNG, TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH CHO PHÉP, PSE, CÁC NHÀ THẦU CỦA PSE HOẶC NHÀ SẢN XUẤT THIẾT BỊ SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỚI BẠN TRONG BẤT KỲ TRƯỜNG HỢP NÀO ĐỐI VỚI CÁC THIẾT HẠI GIÁN TIẾP, NGẪU NHIÊN, ĐẶC BIỆT HOẶC DO HẬU QUẢ PHÁT SINH TỪ VIỆC BẠN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH, NGAY CẢ KHI PSE ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA CÁC THIẾT HẠI ĐÓ. NẾU BẠN KHÔNG HÀI LÒNG VỚI CHƯƠNG TRÌNH HOẶC VỚI BẤT KỲ ĐIỀU KHOẢN NÀO TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY, HOẶC CHO RẰNG PSE ĐÃ VI PHẠM CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY, BIỆN PHÁP DUY NHẤT CỦA BẠN LÀ NGỪNG THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH.

12.2 **Ngọại lệ.** KHÔNG ĐIỀU KHOẢN NÀO TRONG CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY, ĐẶC BIỆT LÀ TRONG MỤC “GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ” ĐƯỢC HIỂU LÀ NHẪM LOẠI TRỪ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ MÀ KHÔNG THỂ LOẠI TRỪ THEO LUẬT HIỆN HÀNH, BAO GỒM TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI HÀNH VI GIAN LẬN, CỐ Ý GÂY THƯƠNG TÍCH CHO NGƯỜI HOẶC TÀI SẢN, HOẶC VI PHẠM PHÁP LUẬT DÙ CỐ Ý HOẶC VÔ Ý.

13. Ngừng tham gia

13.1 **PSE yêu cầu bạn ngừng tham gia.** PSE có quyền chấm dứt Chương trình hoặc chấm dứt việc Bạn tham gia Chương trình vào bất kỳ thời điểm nào, có hoặc không có lý do, bằng cách gửi thông báo ngừng tham gia bằng văn bản đến địa chỉ email mà Bạn đã đăng ký trong hồ sơ Chương trình.

13.2 **Bạn tự ngừng tham gia.** Bạn có thể ngừng tham gia Chương trình vào bất kỳ thời điểm nào và vì bất kỳ lý do gì bằng cách hủy đăng ký Chương trình thông qua quy trình hủy đăng ký của thiết bị, gửi email đến Flex@PSE.com, hoặc gọi cho AutoGrid theo số 1-888-292-0502. Để ngừng sử dụng máy nước nóng tham gia Chương trình, vui lòng liên hệ Energy 350 theo số 1-833-203-1947.

13.3 **Quyền lợi khi ngừng tham gia.** Khi ngừng tham gia, mọi quyền lợi của Bạn theo điều khoản này sẽ ngay lập tức hết hiệu lực.

13.4 **Điều khoản còn hiệu lực.** Bất kỳ việc tạm ngưng, ngừng tham gia hoặc hủy bỏ Chương trình nào cũng sẽ không ảnh hưởng đến các nghĩa vụ của Bạn theo các Điều khoản này, những nghĩa vụ vốn được quy định là vẫn tiếp tục có hiệu lực sau khi Chương trình bị tạm ngưng, ngừng tham gia hoặc hủy bỏ.

14. Điều khoản chung

- 14.1 **Luật áp dụng và giải quyết tranh chấp.** Các điều khoản này sẽ được điều chỉnh theo luật của State of Washington, mà không áp dụng bất kỳ tư pháp quốc tế hay nguyên tắc nào có thể yêu cầu áp dụng luật của một khu vực tài phán khác.
- 14.2 **Đồng thuận và năng lực pháp lý.** Bạn cam đoan rằng Bạn trên 18 tuổi và có đầy đủ năng lực pháp lý cần thiết để thực hiện thỏa thuận này, đồng thời Bạn là đại diện hợp pháp có thẩm quyền ràng buộc về mặt pháp lý với chủ tài khoản được chỉ định dưới đây. Bạn cam đoan đã nhận được đầy đủ sự đồng thuận và phê duyệt cần thiết từ chủ sở hữu hoặc người đang cư trú tại bất kỳ địa điểm nào có thiết bị tham gia Chương trình. Bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc không nhận được sự đồng thuận và phê duyệt cần thiết nào cho việc lắp đặt thiết bị đủ điều kiện, bao gồm thiết bị tại địa điểm hoặc bất động sản đủ tiêu chuẩn của Bạn hay việc tham gia Chương trình. Việc tham gia của Bạn là hoàn toàn tự nguyện và Bạn có thể quyết định rút lui tại bất kỳ thời điểm nào trong Chương trình.
- 14.3 **Toàn bộ thỏa thuận.** Các điều khoản này là toàn bộ và là thỏa thuận độc quyền giữa PSE, nhà thầu và Bạn về Chương trình, và sẽ thay thế bất kỳ thỏa thuận trước đó liên quan đến Chương trình. Đây không phải là hợp đồng dịch vụ tiện ích. Dịch vụ tiện ích do PSE cung cấp cho Bạn vẫn phải tuân theo tất cả các điều khoản, điều kiện, mức giá, quy định, mã thành phố và chính sách của PSE.
- 14.4 **Không chuyển nhượng.** Bạn không chuyển nhượng các điều khoản này hoặc bất kỳ quyền hoặc ủy quyền nào theo đây, toàn bộ hoặc một phần, cho dù tự nguyện hay theo luật định, mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của PSE. Bất kỳ sự chuyển nhượng hoặc ủy quyền nào của Bạn mà không có văn bản chấp thuận hợp lệ trước của PSE sẽ vô hiệu và vô giá trị.
- 14.5 **Hiệu lực từng phần và miễn trừ.** Trong trường hợp bất kỳ điều khoản nào trong các điều khoản này được coi là không hợp lệ hoặc không thể thực thi, các điều khoản còn lại sẽ vẫn có hiệu lực đầy đủ. Việc PSE không thực thi bất kỳ quyền hoặc điều khoản nào trong các điều khoản này sẽ không được coi là từ bỏ quyền hoặc điều khoản đó.
- 14.6 **Thắc mắc.** Nếu Bạn có thắc mắc về các Điều khoản này hoặc Chương trình, vui lòng liên hệ với đội ngũ Chương trình tại Flex@PSE.com. Chúng tôi sẽ liên lạc với Bạn về Chương trình này tại địa chỉ email được cung cấp trong biểu mẫu đăng ký.
- 14.7 **Thông tin.** Bằng việc tham gia Chương trình này, Bạn đồng ý nhận thông tin liên quan đến Chương trình từ PSE hoặc các nhà thầu của PSE qua địa chỉ email và số điện thoại đã được cung cấp cho Chương trình. Các thông tin này có thể được gửi bởi PSE hoặc các nhà thầu của PSE. Bạn hiểu rằng mình có thể chọn không nhận các thông tin này bất kỳ lúc nào.
- 14.8 **Đồng thuận.** Bạn đồng ý cho phép AutoGrid hoặc ChargeScape phối hợp với bạn và các nhà sản xuất thiết bị nếu có, truy cập thông tin định danh cá nhân nhằm điều khiển thiết bị của bạn từ xa kể từ ngày tham gia Chương trình cho đến khi Chương trình kết thúc hoặc PSE chấm dứt quá trình tham gia của bạn. Bạn đồng ý duy trì thiết bị ở trạng thái hoạt động và kết nối với mạng không dây tại nơi cư trú trong suốt thời gian chương trình, đồng thời mọi chi phí liên quan do bạn chi trả hoàn toàn.

ChargePoint là thương hiệu đã được đăng ký của ChargePoint Inc.

Wallbox là thương hiệu đã được đăng ký của Wallbox USA Inc.

EvoCharge là thương hiệu đã được đăng ký của EvoCharge Inc.

SolarEdge là thương hiệu đã được đăng ký của SolarEdge Technologies Inc. Google Nest là thương hiệu đã được đăng ký của Google LLC.

Neviweb® là thương hiệu đã được đăng ký của Sinopé Technologies Inc

ecobee là thương hiệu đã được đăng ký của ecobee Inc. Ltd

MYSA là thương hiệu đã được đăng ký của Empowered Homes Inc

Các logo Copeland và Sensi là nhãn hiệu đã đăng ký và nhãn hiệu dịch vụ của Copeland LP và Copeland Comfort Control LP

©2023 Resideo Technologies, Inc. Sản phẩm này được sản xuất bởi Resideo và các công ty liên kết. Thương hiệu Honeywell Home được sử dụng theo giấy phép của Honeywell International, Inc

Tesla là thương hiệu đã được đăng ký của Tesla, Inc.

SkyCentrics là thương hiệu đã được đăng ký của SkyCentrics Inc.

Rheem là thương hiệu đã được đăng ký của Rheem Manufacturing Company